

CATRENE



Cel ce-mi fură somnul
Vrea ca altaru-mi să-mi fie udat cu lacrimi.
M-a înșfăcat în liniște și m-a aruncat în apă –
O apă atât de dulce, că-mi îndulcește lacrimile.

3 AK

Giuvaerul mi se purifică în vinul rubiniu
al Celui Preaiubit.
Potirul meu începe să se vaite și să geamă din cauza mea.
Am tot băut pahar după pahar după pahar din acest vin
Am devenit vin și vinul a devenit eu.

9 AK

Repetarea numelui lui Dumnezeu îi dă lumină lunii pline.
Această repetiție-i aduce pe cei pierduți îndărăt,
pe cărarea adevărului.
Pentru fiecare dimineață și seară de rugăciune,
singurele cuvinte să-ți fie
Zicerea „Nu există alt Dumnezeu în afara lui Allah!“

11 AK

E o forță vitală în sufletul tău, caută deci acea viață.
E o nestemată în muntele trupului tău,
caută deci acea mină.
O, călătorule, dacă ești în căutarea Acelui Ceva,
Nu privi în afară, uită-te înăuntru și găsește-L.

32 UT

Cel Preaiubit m-a copleșit cu slavă și bogății.
A croit un înveliș de vene și piele pentru sufletul meu.
Trupul acesta este mantia Sa, iar eu, un sufit,
 locuiesc în inima Lui.
Lumea-ntreagă-i un ribat, iar El este stăpânul.

33 AK

Dacă nu ne poți înțelege, nu păși pe această cărare.
Dacă nu-ți poți lepăda hainele, nu intra-n acest șuvoi.
Acesta-i centrul busolei, nu-i loc pentru lași,
Rămâi la locul tău, pe partea aceasta nu veni.

60 AK

O, tu, singur în ceruri ca soarele. Vino!
Fără chipul tău, grădina și iarba sunt toate galbene.
Fără tine, universul e praf și pulbere. Vino!
Fără tine, această adunare de bețivani e împietrită. Vino!

64 UT

Beția noastră nu-i de la vin.
Adunarea noastră, atât de sărbătorească, nu e-nveselită
de harpă sau rabab.
Fără paharnic, fără un tovarăș, fără cântăreți sau vin
Suntem răvășiți și buimaci ca niște bețivi pierduți.

82 UT